



Původní návod k obsluze a návod k programování Inkasní zařízení C4065

Před umístěním, instalací a uvedením přístroje do provozu si **bezpodmínečně** pročtěte tento návod k obsluze. Tím ochráníte sebe a zabráníte škodám.

cs-CZ

Váš příspěvek k ochraně životního prostředí	4
Likvidace obalového materiálu	4
Likvidace starého přístroje	4
Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění.....	5
Popis zařízení	7
Všeobecné informace k inkasnímu zařízení C 4065	7
Programování	9
Vstup do programování.....	9
Volba „volby“	9
Ukončení programování.....	9
Seznam zadávaných pozic	10
Seznam zadávaných pozic	11
Příklad zobrazení	12
Zobrazení denního počítadla – bez vstupu do programovací úrovně	12
Zobrazení denního počítadla – se vstupem do programovací úrovně	12
Příklad programování	14
Změna standardní volby cena.....	14
Změna standardní volby hlavní čas.....	15
Zobrazované údaje.....	16
Denní počítadlo	16
Zobrazení denní sumy	16
Vymazání denního počítadla	16
Zobrazení celkového počítadla	16
Zobrazení v programovacím režimu	17
Zobrazení před uvolněním programu a po něm	17
Programování v časovém provozu.....	18
Programování hlavního času	18
Programování času za minci	18
Speciální funkce	19
Programování jasu displeje	19
Čištění a údržba	20
Stručný návod k obsluze.....	21

Likvidace obalového materiálu

Obal chrání inkasní zařízení před přepravními škodami. Obalové materiály byly zvoleny s přihlédnutím k aspektům ochrany životního prostředí a k možnostem jejich likvidace, a jsou tedy recyklovatelné.

Vracení obalů do materiálového cyklu šetří suroviny a snižuje množství odpadů. Váš specializovaný prodejce odebere obal zpět.

Likvidace starého přístroje

Staré elektrické a elektronické přístroje často ještě obsahují cenné materiály. Obsahují však také škodlivé látky, které byly nutné pro jejich funkci a bezpečnost. V komunálním odpadu nebo při špatném nakládání mohou poškozovat lidské zdraví a životní prostředí. Svůj starý přístroj proto v žádném případě nedávejte do komunálního odpadu.



Pro likvidaci starých elektrických a elektronických přístrojů využijte sběrné místo zřízené k tomuto účelu v místě Vašeho bydliště. Případně se informujte u svého prodejce. Postarejte se prosím o to, aby byl Váš starý přístroj až do doby odvezení uložen mimo dosah dětí.

Inkasní zařízení splňuje předepsaná bezpečnostní ustanovení. Neodborné používání však může vést k úrazům osob a věcným škodám.

Před prvním použitím inkasního zařízení si přečtěte návod k obsluze. Podává důležité pokyny k bezpečnosti, použití a údržbě inkasního zařízení. Tím chráníte sebe a zabráníte poškození inkasního zařízení.

Pokud do manipulace s inkasním zařízením zasvětíte další osoby, tak jim musíte zpřístupnit tato bezpečnostní upozornění a/nebo jim je přednést.

Návod k obsluze uschovejte a předejte ho případnému novému majiteli.

Používání ke stanovenému účelu

- Toto inkasní zařízení není určeno pro provozování venku.
- Inkasní zařízení je třeba postavit vodorovně.
- Osoby, které vzhledem ke svým fyzickým, smyslovým a psychickým schopnostem nebo kvůli nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné inkasní zařízení bezpečně obsluhovat, je nesmí používat bez dohledu nebo pokynů zodpovědné osoby.
- Děti mladší osmi let se nesmí samy pohybovat v blízkosti inkasního zařízení, ledaže by byly pod stálým dozorem.
- Děti starší osmi let smí inkasní zařízení používat bez dozoru jen tehdy, když jim byla jeho obsluha vysvětlena tak, že je dokážou obsluhovat bezpečně. Děti musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.
- Děti nesmí inkasní zařízení bez dozoru čistit ani na něm provádět údržbu.
- Dohlížejte na děti, které se zdržují v blízkosti inkasního zařízení. Nikdy nenechte děti hrát si s inkasním zařízením.
- Zařízení, která jsou provozována ve veřejně přístupném prostoru, např. ve veřejné prádelně nebo v komplexu obytných budov, musí provozovatel pravidelně kontrolovat.

Předvídatelné chybné používání

- Zařízení s poškozenými ovládacími prvky nebo poškozenou izolací vedení se nesmí provozovat, dokud nejsou opravena.
- Vhazujte jen mince vyobrazené na inkasním zařízení.

Technická bezpečnost

- Před připojením zařízení bezpodmínečně porovnejte připojovací údaje (např. jištění, napětí a frekvenci) uvedené na typovém štítku s parametry elektrické sítě.
- Elektrická bezpečnost tohoto zařízení je zajištěna jen tehdy, když je připojeno k elektrickému systému s ochranným vodičem nainstalovanému podle předpisů. Je velmi důležité, aby bylo splnění tohoto základního požadavku překontrolováno a v případě pochybností byla elektrická instalace budovy prověřena kvalifikovaným elektrikářem. Miele neodpovídá za škody způsobené chybějícím nebo přerušeným ochranným vodičem.
- Poškozený přívodní síťový kabel smí být nahrazen pouze speciálním kabelem stejného typu (k dostání u servisní služby Miele). Z bezpečnostních důvodů smí výměnu provádět jen kvalifikovaný pracovník pověřený společností Miele nebo servisní služba Miele.
- Vadné díly smíte nahradit jen originálními náhradními díly Miele. Jen u těchto dílů Miele ručí za to, že v plném rozsahu splňují bezpečnostní požadavky.
- V žádném případě neotvírejte plášť zařízení. Při případném dotyku dílů pod napětím hrozí uživateli nebezpečí.
- Neodborně provedené opravy mohou uživatele vystavit značným nebezpečím, za která výrobce neručí. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci pověřeni společností Miele, jinak při následných škodách neexistuje nárok na záruku.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

► Zařízení je elektricky odpojené od sítě jen tehdy, když je vypnutý hlavní vypínač nebo jistič.

Provozní zásady

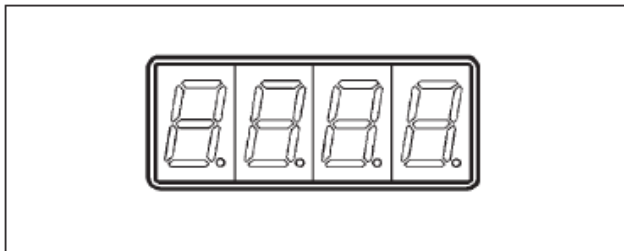
- Na čištění inkasního zařízení se nesmí používat vysokotlaká myčka a proud vody.
- Inkasní zařízení používejte výhradně uvnitř budov při teplotách okolí mezi 10 °C a 40 °C. Již teploty kolem bodu mrazu, velké teplo a vlhkost mají vliv na funkčnost inkasního zařízení.
- Neumísťujte zařízení v prostorech ohrožených mrazem. Nízké teploty – pod bodem mrazu – ohrožují funkci zařízení.
- Denně vyprazdňujte schránku na mince. Zabrání to hromadění mincí příp. žetonů ve schránce na mince, což nakonec vede k provozní poruše.

Příslušenství

- Pro inkasní zařízení C4065 není k dispozici žádné příslušenství schválené firmou Miele.
- Příslušenství se smí namontovat nebo vestavět jen tehdy, když je výslovně schválené společností Miele. Pokud budou namontovány nebo vestavěny jiné díly, zaniká veškerá záruka a/nebo ručení poskytované společností Miele.

Popis zařízení

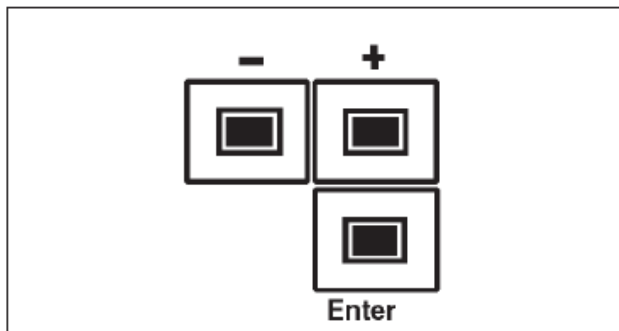
Displej



Lze odečíst mimo jiné:

- peněžní částku, jež má být vhozena,
- provozní stav připojeného zařízení (programový provoz, časový provoz),
- zadávané pozice a volby,
- stavy počítadel,
- údaje o testech a servisu.

Programovací tlačítka



Programovacími tlačítky lze volit různé zadávané pozice a v nich nastavovat různé volby:

- Tlačítko „+“ a „-“

Tlačítka pro volbu jednotlivých zadávaných pozic a pro změnu hodnot voleb. Každým stisknutím tlačítka se displej změní vždy o jednu číslici. Trvalým stisknutím se displej mění průběžně.

— Další funkce:

- Tlačítko „+“

Vstup do odečítání obsahů počítadel mimo programovací úroveň.

- Tlačítko „-“

Pro vymazání denního počítadla a pro resetování nastavení.

- Tlačítko „Enter“

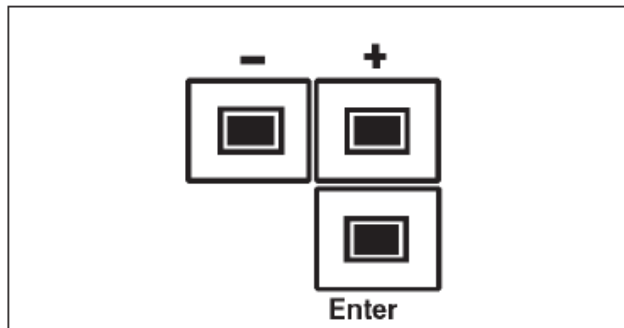
Tlačítko má několik funkcí:

- Vstup do programovací úrovně.
- Přejít ze zadávané pozice na volbu.
- Uložení volby do paměti a návrat k zadávané pozici.
- Volba stavů počítadel mimo programovací úroveň.

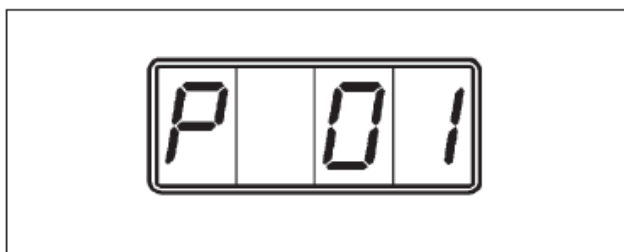
Vstup do programování

Předpoklady:

- zařízení příp. přístroj musí být zapnuté
- u praček a sušiček musí být také zavřená plnicí dvířka.



- Do 5 sekund stiskněte čtyřikrát tlačítko „Enter“.

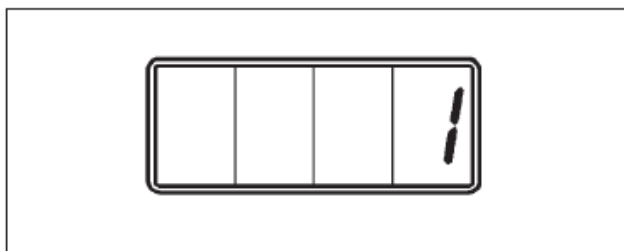


Na levé straně displeje se zobrazí písmeno „P“ (indikátor programovací úrovně). Číslo „01“ na pravé straně indikuje první zadávanou pozici.

Volba zadávané pozice

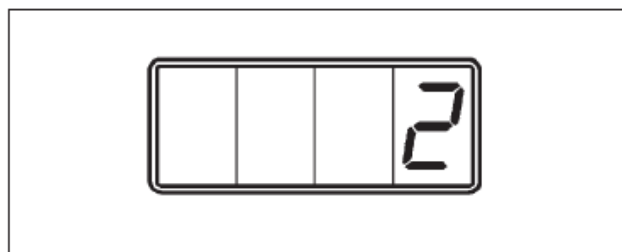


- Tiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ tak dlouho, dokud se nezobrazí příslušná zadávaná pozice (00, 01, 02 ...25) (např. „04“).
- Stiskněte tlačítko „Enter“.



Na pravé straně displeje se zobrazí volba pro příslušnou zadávanou pozici (např. „1“).

Volba „volby“



- Podržte tlačítko + nebo – stisknuté tak dlouho, dokud se nezobrazí příslušná volba (1,2,3,4,...9999) (např. 2 pro časový provoz).

Uložení „volby“ do paměti

- Stiskněte tlačítko „Enter“.



Na displeji se zobrazí „P 04“.

Volba „2“ na zadávané pozici „4“ je uložena.

Ukončení programování

Pro ukončení existují tři možnosti:

- 1. Vypněte zařízení příp. přístroj.
- 2. Automatické ukončení, pokud do 50 sekund nestisknete žádné programovací tlačítko.
- 3. Zvolte zadávanou pozici „00“ a stiskněte tlačítko „Enter“.

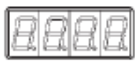
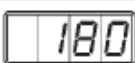
Programování

Seznam zadávaných pozic

Na zadávaných pozicích lze naprogramovat volby a zkontrolovat stavy počítadel.

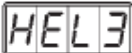
Změněné standardní volby prosím bezpodmínečně zapište do sloupce „Standard“.

-  Zadání může provést provozovatel i servisní služba.
-  Zadání smí provést jen servisní služba.

Zadávaná pozice	Displej (standardní)	Indik.	Vysvětlení funkcí	Standard	Volby	Vysvětlivky
P 00			Ukončení programování			Strana 7
P 01			Zobrazení denního počítadla všech mincí (peněžní částky) – lze vymazat tlačítkem „-“			Strana 10, 11, 14
P 02			Zobrazení celkového počítadla všech mincí (peněžní částky) – nelze vymazat			
P 03			Pro programový provoz lze změnit v závislosti na naprogramování desetinných míst. Pro časový provoz: Hlavní čas v minutách (Jen pokud zadávanou pozicí 4 nastaveno na časový provoz.) - Lze změnit v závislosti na naprogramovaném čase za minci. Až 1 440násobek naprogramovaného času za minci a v krocích hodnoty času za minci.	2,00 €		Strana 16
P 04			1 programový provoz 2 časový provoz	1	2	
P 05			Počet zobrazovaných desetinných míst Jen pro zobrazení peněžní částky. 1 dvě desetinná místa (např. 4.50) 2 žádné desetinné místo (např. 4)	1	2	
P 06			Pro programový provoz: zpětné hlášení 1 konec programu se signálem VYP 230 V (i přerušení sítě) 2 konec programu se signálem ZAP 230 V 3 konec programu jen s přerušením sítě	1	2 3	
P 07			Pro programový provoz: čas uložení Lze měnit jen v krocích po sekundě od 2 do 180 sekund.	180 s	2–180 s	
P 08			Pro časový provoz: Čas za minci pro kanál 1 (který je naprogramovaný) Lze měnit v krocích po minutě od 1 do 120 minut.	30 min.	1–120 min .	Strana 16

Seznam zadávaných pozic

-  Zadání může provést provozovatel i servisní služba.
-  Zadání smí provést jen servisní služba.

Zadávaná pozice	Displej (standardní)	Indik.	Vysvětlení funkcí	Standard	Volby	Vysvětlivky
P 09			Pro časový provoz: režim doplacení 1 prezentace mincí (vždy celý hlavní čas) 2 vzhazování mincí (jednou peněžní částka za hlavní čas, potom možnost dokoupit ≥ 1 minutu podle dodatečně vhozené peněžní částky) 3 prodej krátkého času (podle vhozených mincí lze koupit podíl času ≥ 1 minuta)	1	2 3	
P 10			Pro časový provoz: uvolnění času/zastavení času 1 uvolnění času přímo vhozením mince 2 uvolnění času se signálem VYP 230 V, zastavení času se signálem ZAP 230 V 3 uvolnění času se signálem ZAP 230 V, zastavení času se signálem VYP 230 V 4 uvolnění času se signálem VYP 230 V s uložením funkce po dobu zapnutí hlavního relé 5 uvolnění času se signálem ZAP 230 V s uložením funkce po dobu zapnutí hlavního relé	1	2 3 4 5	
P 17			Přiřazení hodnoty pro kanál 1	0,50 € *)		
P 23			Jas displeje lze měnit od 1 do 7	3	1–7	Strana 17
P 24			Reset na standardní nastavení	S	i	

*) Řídí se používanou zkoušečkou mincí

Příklad zobrazení

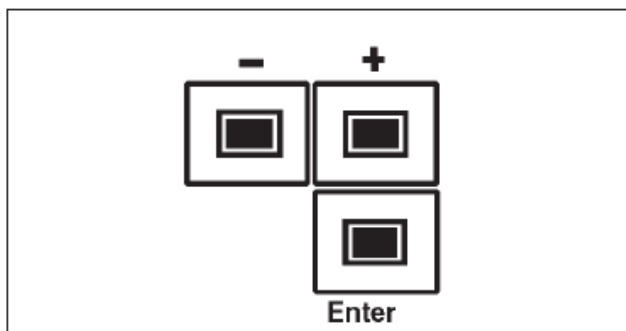
Zobrazení denního počítadla – bez vstupu do programovací úrovně

Všeobecné informace

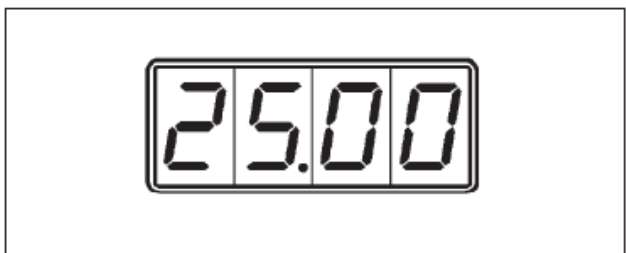
I bez vstupu do programovací úrovně lze vyvolat obsah denního počítadla mincí (částku) a celkového počítadla. Denní počítadlo lze vymazat i mimo programovací úroveň.

Předpoklady

Zařízení příp. přístroj musí být zapnuté a u praček a sušiček musí být také zavřená plnicí dvířka.



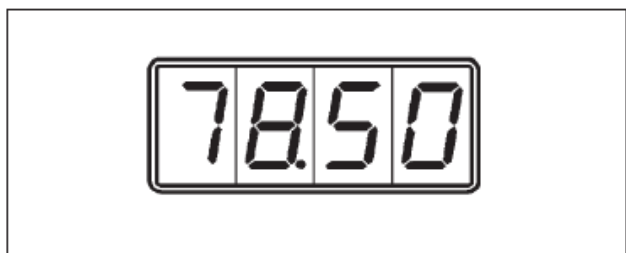
- Asi na 5 sekund stiskněte tlačítko „+“.



Obsah denního počítadla pro „mince (částka)“ (lze vymazat).
Na displeji se zobrazuje inkasovaná denní suma, např. 25.00 €.

Zobrazení obsahu celkového počítadla (nelze vymazat):

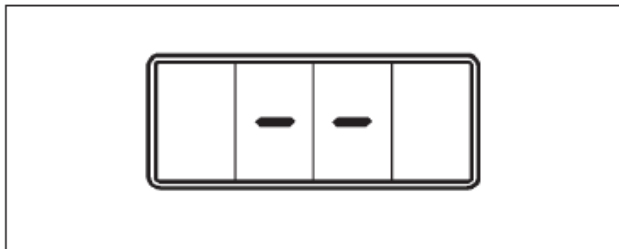
- Stiskněte tlačítko „Enter“.



Na displeji se zobrazuje inkasovaná celková suma, např. 78.50 €.

Vymazání denního počítadla

Denní počítadlo lze vymazat jen tehdy, když bylo zvoleno a zobrazuje se. Přitom nezáleží na tom, jaké číslice se právě zobrazují při běžícím údaji.



- Tiskněte tlačítko „-“ tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví dvě vodorovné čárky.
- Uvolněte tlačítko „-“

Obsah počítadla je vymazaný a na displeji se zobrazuje „0.00“.

Opuštění displeje

Pro ukončení existují tři možnosti:

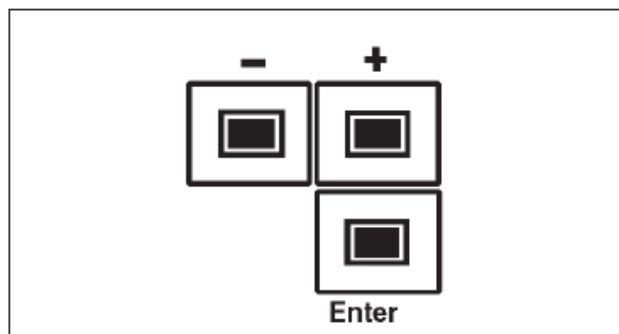
- Odpojte inkasní zařízení od napětí (např. vypněte hlavní vypínač v místě instalace).
- Pokud do 50 sekund nestisknete tlačítko „Enter“, provede se automatické ukončení.
- Po zobrazení obsahu posledního zobrazovaného počítadla (celkového počítadla) stiskněte tlačítko „Enter“.

Zobrazení denního počítadla – se vstupem do programovací úrovně

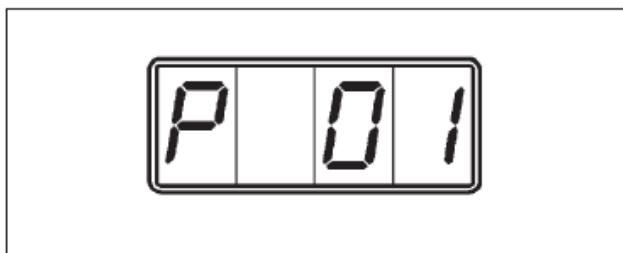
Předpoklady

Zařízení příp. přístroj musí být zapnuté a u praček a sušiček musí být také zavřená plnicí dvířka.

Na displeji inkasního zařízení se zobrazuje naprogramovaná standardní částka 2.00 €. Bylo zakoupeno pět pracích programů à 2 €.



- Stiskněte do **pěti sekund čtyřikrát** tlačítko „Enter“.



Na levé straně displeje se zobrazí písmeno „P“ (indikátor programovací úrovně), na pravé straně se zobrazí první zadávaná pozice.

- Stiskněte znovu tlačítko „Enter“.



Na displeji se zobrazuje inkasovaná suma, např. 10.00 €.

Větší peněžní částky (nad 99,90 €) se zobrazují formou běžícího údaje. Částky, které jsou čtyřmístné nebo menší, na displeji nerotují.

Tip: Vymazání denního počítadla:
Stiskněte na pět sekund tlačítko „-“.

Ukončení programování

Pro ukončení existují tři možnosti:

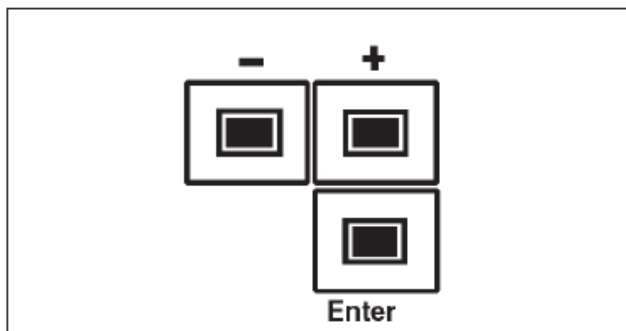
- Vypněte zařízení příp. přístroj.
- Pokud do 50 sekund nestisknete žádné z programovacích tlačítek, provede se automatické ukončení.
- Zvolte zadávanou pozici „00“ a stiskněte tlačítko „Enter“.

Příklad programování

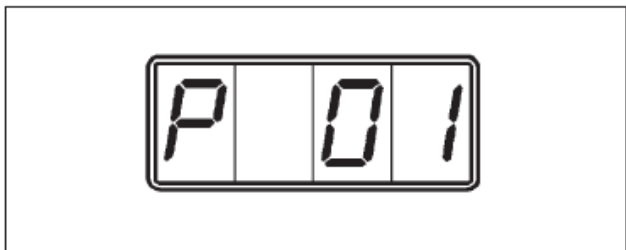
Změna standardní volby cena

Zařízení příp. přístroj musí být zapnuté a u praček a sušiček musí být také zavřená plnicí dvířka.

Na displeji inkasního zařízení se zobrazuje naprogramovaná standardní částka 2.00 €.



- Stiskněte do **pěti sekund čtyřikrát** tlačítko „Enter“.



Na levé straně displeje se zobrazí písmeno „P“ (indikátor programovací úrovně), na pravé straně se zobrazí první zadávaná pozice.

- Tiskněte tlačítko „+“ tak dlouho, dokud se nezobrazí zadávaná pozice „03“.
- Stiskněte tlačítko „Enter“.



Na displeji se zobrazuje naprogramovaná standardní částka **2.00 €**.

- Stiskněte tlačítko „+“ tolikrát, až se zobrazí částka „**2.50 €**“.



Změna se koná v závislosti na přijetí mincí mechanickou zkoušečkou mincí příp. částky, jež byla naprogramována v P17.

- Stiskněte tlačítko „Enter“.



Na displeji se zobrazí „P 03“.

Asi po 50 sekundách se údaj „P 03“ změní na **2.50 €**.

Je uložena nová cena 2,50 €.

Změna standardní volby hlavní čas

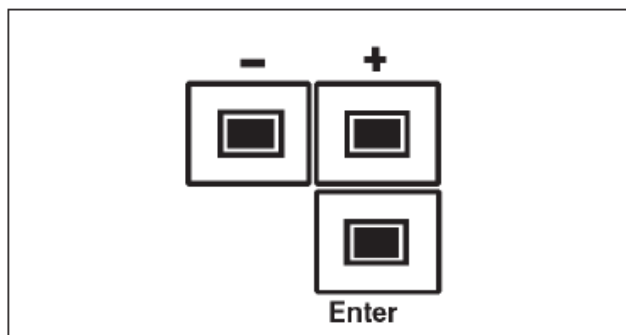
Zařízení příp. přístroj musí být zapnuté a u praček a sušiček musí být také zavřená plnicí dvířka.

Předtím musel být naprogramován časový provoz prostřednictvím zadávané pozice „4“. Naprogramovaný standardní hlavní čas je 60 minut. Čas za minci v hodnotě 0,50* € činí 30 minut.

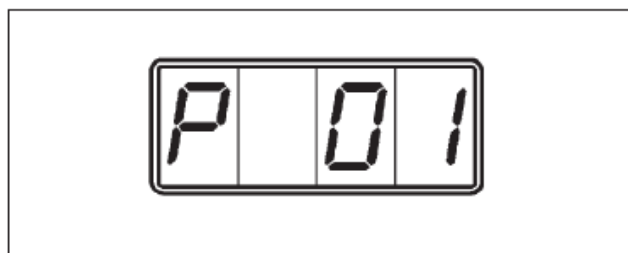
*) Podle používané zkoušečky mincí



Na displeji inkasního zařízení se zobrazuje částka **1.00 €**.



- Stiskněte do **pěti sekund čtyřikrát** tlačítko „Enter“.



Na levé straně displeje se zobrazí písmeno „P“. Číslo „01“ na pravé straně indikuje první zadávanou pozici.

- Tiskněte tlačítko „+“ tak dlouho, dokud se nezobrazí zadávaná pozice „03“.
- Stiskněte tlačítko „Enter“.



Na displeji se zobrazí naprogramovaný standardní hlavní čas 60 minut.

- Stiskněte jedenkrát tlačítko „-“.



Na displeji se zobrazí nově programovaný hlavní čas.

- Stiskněte tlačítko „Enter“.



Na displeji se zobrazí „P 03“.

Asi po 50 sekundách se údaj „P 03“ změní na **0.50* €**.

*) Podle používané zkoušečky mincí

Hlavní čas 30 minut je uložený.

Zobrazované údaje

Denní počítadlo

Zobrazení denní sumy

Denní počítadlo sčítá všechny peněžní částky odpovídající vhozeným mincím. Denní počítadlo lze vymazat.

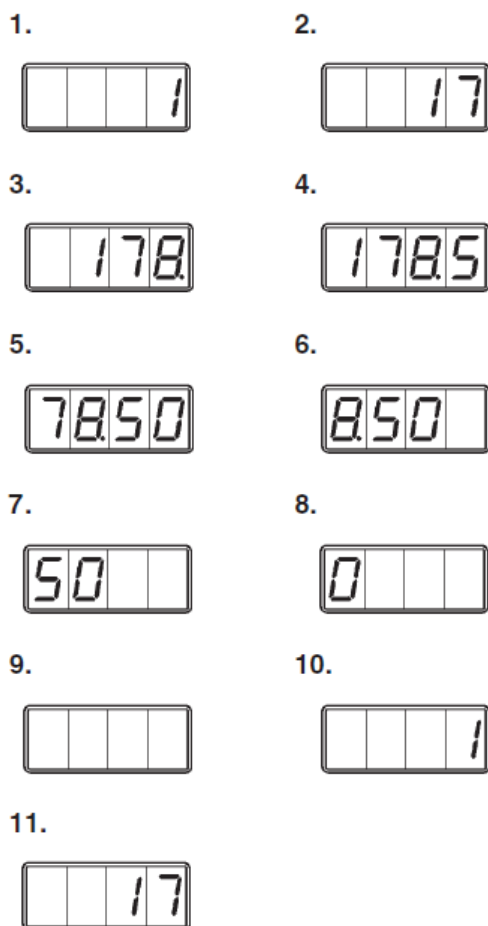
- Zvolte zadávanou pozici **1**.
- Stiskněte tlačítko „**Enter**“.

Zobrazí se obsah denního počítadla. Zleva doprava počínaje místem nejvyšší hodnoty.

Od pětimístných částek se obsah denního počítadla zobrazuje jako běžící údaj.

Když na displeji proběhne místo s nejnižší hodnotou, již se nic nezobrazuje (obrázek 9) a postup se opakuje od začátku.

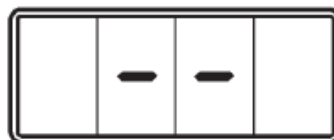
Částka 178,50 EUR by se zobrazovala takto:



Vymazání denního počítadla

Je zvolená zadávaná pozice P01. Denní počítadlo lze vymazat jen tehdy, když bylo zvoleno a zobrazuje se.

Při běžícím údaji přitom nezáleží na tom, jaké číslice se právě zobrazují na displeji.



- Tiskněte tlačítko „-“ tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví dvě vodorovné čárky.
- Uvolněte opět tlačítko „-“.

Obsah počítadla je vymazaný a zobrazuje se „**0.00**“.

Zobrazení celkového počítadla

Je zvolená zadávaná pozice P02. Celkové počítadlo provádí stejně jako denní počítadlo sumarizaci všech peněžních částek odpovídajících vhozeným mincím.

Celkové počítadlo nelze vymazat.

- Chcete-li zobrazit obsah celkového počítadla, postupujte analogicky jako u denního počítadla.

Zobrazení před uvolněním programu a po něm

V programovém provozu se po zapnutí přístroje (např. pračky) a před uvolněním programu zobrazí na displeji peněžní částka, jež má být zaplacená.



Na displeji se např. zobrazuje částka 2.50 €. Počet desetinných míst se zobrazuje podle toho, jak je naprogramovaný (zde první 2 desetinná místa).



Podle vhozených peněz se údaj odpočítává do „0.00“.

Po cca 2 sekundách přejde zobrazení do dynamického stavu.

1.



2.



3.



4.



Na obou prostředních pozicích se zobrazuje rotující kroužek (má představovat otáčející se bubnu) a tečka. Dokud se tato tečka zobrazuje, lze ještě otevřít plnicí dvířka (např. doplnění kusu prádla bez ztráty peněz).

Po max. 3 minutách (viz P07) tečka zmizí.

Programování v časovém provozu

Programování hlavního času

Zadávaná pozice P03

Hlavní čas se dá měnit jen v krocích času za minci, jež má být vhozena. Omezeno je to na jedno- až 1 440násobek tohoto času.

Programování času za minci

Zadávaná pozice P08

Čas za minci lze naprogramovat na hodnotu od 1 minuty do 120 minut.

Tento čas za minci se pak také zobrazuje na displeji, když je naprogramováno „uvolnění času přímo vhozením mince“ (viz strana 9, zadávaná pozice P 10).

Peněžní částka za hlavní čas se vypočítá takto:

Naprogramovaný hlavní čas v minutách děleno naprogramovaný čas za minci v minutách.

Příklad:

Naprogramovaný hlavní čas je 80 minut, čas za minci 2 minuty pro minci v hodnotě 0,50* €.

$$\begin{aligned}\text{Hlavní čas} &= \frac{80 \text{ minut} \times 0,50^* \text{ €}}{2 \text{ minuty}} \\ &= 40 \times 0,50 \text{ €} \\ &= \mathbf{20 \text{ €}}\end{aligned}$$

*) Podle používané zkoušečky mincí

Programování jasu displeje

Zadávaná pozice P23

Jas displeje lze přizpůsobit určitým provozním podmínkám. Lze ho změnit v mezích 1 až 7.

Se změnou volby se okamžitě provede změna jasu. Tak lze před uložením zkontrolovat, zda jas displeje odpovídá představám.

Čištění a údržba

Na čištění inkasního zařízení se nesmí používat vysokotlaká myčka a proud vody. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a nebezpečí poškození zařízení.

Zařízení nesplňuje předpoklady stupně krytí IPX5 pro ochranu proti stříkající vodě.

Plášť z nerez oceli lze v případě potřeby vyčistit běžným čisticím prostředkem na nerez. Drhnoucí prostředky poškrábou povrch.

Plastové díly lze v případě potřeby vyčistit slabým čisticím prostředkem nebo měkkým, vlhkým hadříkem. Nakonec otřete dosucha.

Inkasní zařízení je bezúdržbové.

Obsluha inkasního zařízení C4065

Inkasní zařízení C 4065 lze používat ve spojení s pračkami, sušičkami a mandly. Obsluha ve spojení s inkasním zařízením je podrobně popsána v návodu k obsluze těchto přístrojů.

Obsluhu provádějte bezpodmínečně v uvedeném pořadí, protože jinak musíte počítat se ztrátou peněz.

- Zvolte požadovaný program.

Na displeji inkasního zařízení se zobrazuje částka k zaplacení – při správné obsluze připojené pračky, sušičky příp. mandlu –, např. **2.00 €**.



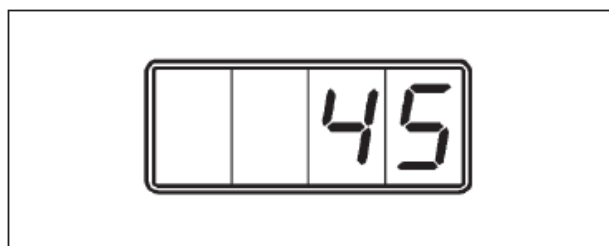
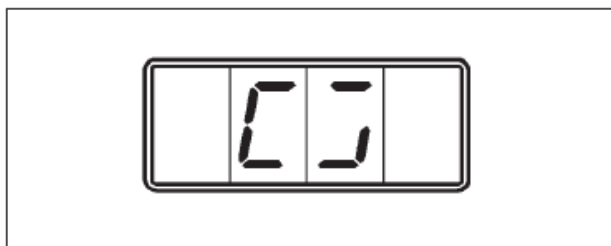
Tip: Před vhazováním mincí si připravte správnou peněžní částku. Nepřepalte. Přeplacené částky inkasní zařízení nevrací.

Vhazujte jen mince vyobrazené na inkasním zařízení.

- Vhodte mince odpovídající zobrazené částce.



Podle vhozených peněz se údaj odpočítává na „0.00“.



Po cca 2 sekundách se zobrazení změní a zobrazuje se rotující kroužek nebo zakoupený čas.

Zařízení příp. přístroj jsou uvolněné pro spuštění.

- Stiskněte tlačítko „start“ přístroje.

Po skončení programu se na displeji inkasního zařízení opět zobrazuje peněžní částka, jež má být vhozena.



Miele

Miele spol. s r.o.
Holandská 4, 639 00 Brno
Tel.: 543 553 111-3
Fax: 543 553 119
Servis-tel.: 543 553 741-5
E-mail: info@miele.cz
Internet: www.miele.cz

Servisní služba Miele
příjem servisních zakázek

800 MIELE1
(800 643531)



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Německo